

862.8  
T2553a  
v. 12  
no. 22

La Virgen del Sagrario

Calderón de la Barca



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
LIBRARY



THE  
BORRAS COLLECTION  
FOR THE STUDY OF  
SPANISH DRAMA

ACQUIRED THROUGH GIFT  
FROM THE CLASS OF 1923

~~862.8~~

~~T2553a~~

~~v. 12~~

~~no. 22~~





a 00003 484722

**This book must not  
be taken from the  
Library building.**

--	--	--





# COMEDIA FAMOSA. LA VIRGEN DEL SAGRARIO.

SU ORIGEN, PERDIDA, Y RESTAURACION.

DE DON PEDRO CALDERON DE LA BARCA.

PERSONAS QUE HABLAN EN ELLA.

<i>San Ildefonso.</i>	<i>Pelagio.</i>	<i>Payo.</i>
<i>Santa Leodadia.</i>	<i>Trudio.</i>	<i>Un Criado.</i>
<i>Recifundo Rey.</i>	<i>Alarico.</i>	<i>Una Fiera.</i>
<i>La Reyna.</i>	<i>Ataulfo.</i>	<i>Musica.</i>

## JORNADA PRIMERA.

*uena dentro ruido de caza, y sale huyendo una Fiera, y en llegando al tablado se quita la mascara, y queda un hombre, y detras dél sale el Rey Recifundo.*

*Dent.* **P**OR acá, por acá. *Rey.* Vestiglo fiero,  
Pirras tu velocidad mi aliento lleva.

*Fier.* Pues eres Rey magnanimo, y severo,  
osate entrar conmigo en esta cueva,  
cuerpo á cuerpo en su obscuro centro espero.

*Rey.* Qué nuevo horror! qué admiracion tan nueva!

*Fier.* Atrevete, valiente Recifundo,  
y serás, si te atreves, Rey del mundo.

*Rey.* Espera, Fiera, espera, ya te sigo;  
en la cueva he de entrar, y entre mis brazos,  
haciendo campo desigual contigo,  
atomos he de verte hecha pedazos.

*Vanse, y salen Alarico, y Ataulfo.*

*Alar.* Corrió el Rey la Fiera, no me obligo  
á alcanzarle, que pone al viento lazos  
su gran velocidad. *Ataul.* Su pensamiento  
va corriendo parejas con el viento.

*Vanse, y salen el Rey, y la Fiera.*

*Fier.* Llega, gran Recifundo, ya te aguardo  
entre mis brazos para darte muerte.

*Rey.* Ni de tus amenazas me acobardo,  
ni desespero, Fiera, de vencerte.

*Fier.* Cómo en matarte tanto tiempo tardo?

*Rey.* Yo tambien, cómo tardo en deshacerte?

*Fier.* Valiente eres. *Rey.* Un Rey siempre lo ha sido.

*Fier.* Véte, que pues vencerte no he podido,

*Luchan.*



## La Virgen del Sagrario.

**Payo.** Sabeis lo que he sentido  
mas? que este Herege vil se haya atre-  
vido

à mostrarse contrario  
delante de la Virgen del Sagrario;  
y que à su casa misma  
viniese à introducir tan baxa cisma:  
qué viendo (ò justa pena!)  
la faz desta bellísima Morena,  
no enmudeciera luego?  
aquí en mi llanto mi dolor anego.

**Otro.** Causa tus penas tienen;  
pero callemos, que los Reyes vienen.

*Suena Musica, y salen los Reyes, y San Il-  
defonso en traje de Cardenal, y  
acompañamiento.*

**Rey.** O tu divino Atlante  
del cielo de la Iglesia militante,  
en cuyos fuertes hombros  
el peso de fatigas, y de asombros,  
con que el Herege intenta  
perturbar nuestra Fe, firme se asienta;  
dame, dame los brazos,  
si merecen los mios tales lazos.

**Ild.** Valiente Recifundo,  
ilustre Godo, à quien adora el mundo  
por su Rey dignamente,  
dando el Tiber laureles à tu frente,  
sin que nadie lo estorbe,  
como Romano Emperador del orbe;  
dame à besar tus plantas,  
si mi humildad merece dichas tantas:  
y vos, bella señora,  
que sois de tanto Sol divina aurora,  
dadme à besar la mano.

**Reyn.** Levantad, Ildefonso, porque en  
vano

esta humildad consiento,  
quando arrojarne à vuestros pies in-  
tento;

que quien ha merecido en este dia  
ser defensor del Nombre de Maria,  
y con tal futiliza  
facó à luz el candor de su pureza,  
de la tiniebla obscura,  
en que el Herege sepultar procura  
su resplandor, hallando en vos presidio  
contra este vil discipulo de Elvidio;  
merece que por fin de glorias tantas,

Reynas Godas se pongan à sus plantas,  
pues viene à ser la Magestad humana  
sombra de aquella Reyna soberana.

**Ild.** Qué mucho que dé el Cielo  
fertilidad de bienes à este suelo,  
si tales Reyes tiene?

por quien Toledo à tales glorias viene;  
y pues he merecido  
hoy tanto honor, una merced os pido.

**Rey.** Ofendeis mi deseo  
quanto en pedir tardais. **Ild.** Así lo creo.

**Reyn.** Qué pedis? **Ild.** Que pues hoy he  
defendido,

que doncella, señor, ha concebido,  
y parido doncella  
la que es del campo flor, del Cielo  
estrella,

à esta pureza suya  
una perpetua fiesta se instituya;  
à quien el mundo aclame  
sagrada Expectacion, así se llame,  
quando su parto espera  
quien concibió, y parió, quedando  
entera;

y porque mas asombre,  
la Virgen de la O sea su nombre,  
por ser la O una letra,  
que duracion, è integridad penetra,  
geroglifico siendo à su pureza,  
letra que nunca acaba, y nunca em-  
pieza;

y aquesta Iglesia Santa  
de Leocadia, que à Dios himnos le  
canta,

y con fe fervorosa  
la Imagen del Sagrario milagrosa  
mereció, en honra suya, y dicha mia,  
por fiesta principal tenga este dia.

**Rey.** Yo escribiré con el fervor que pueda,  
porque el Papa esta fiesta me conceda.

**Reyn.** Ildefonso, hoy es dia  
de vencer ignorancias, à una mia  
me respondió, en tanto  
que de la Misa el Sacrificio santo  
el altar de Leocadia nos previene:  
qué origen esta Santa Imagen tiene?  
que habiendo vos tan su devoto fido,  
quien duda que el principio habreis sa-  
bido,

que



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

que este Pueblo ha ignorado?  
alumbrad mi ignorancia, y mi cuidado.

*Ild.* No os parezca, señora,  
que es ignorancia lo que el mundo ignora,

porque ninguno sabe  
su origen, obra, al fin, divina, y grave;  
pues yo, que penetrarlo he pretendido,  
de su origen no mas que esto he sabido.

La docta Cosmografia,  
que midió la tierra, y cielo,  
en quatro partes divide  
el globo del universo.  
Africa, America, y Asia  
son las tres, de que no tengo  
necesidad, Erodoto  
las describe con su ingenio.  
La quarta parte es Europa,  
este clima, cenit nuestro,  
por sus abundancias rica,  
saludable por su asiento,  
generosa por sus frutos,  
divina por sus ingenios,  
respetada por sus hijos,  
y temida por sus hechos.  
De esta gran madre de tantos  
hijos, cuyo aborto fueron  
los montes, que à ser se atreven  
pardas columnas del Cielo,  
nació un peñasco eminente  
en el mas seguro puerto,  
por gozar del quarto clima  
la templanza de los vientos.  
Este, pues, un tiempo fué,  
de verdes yedras cubierto,  
correspondencia de Atlante,  
puesto el hombro al mismo peso:  
hoy es fabrica gallarda,  
y tanto, que en el espejo  
del rio ve su hermosura  
con tal desvanecimiento,  
que enamorada de sí,  
sobre las ondas del Tajo,  
no sin gran fatiga, ha tantos  
siglos que se está cayendo.  
Su ignorada poblacion  
algunos atribuyeron  
à Telamon, aunque Bruto  
se dice que fué el primero:

Rocas Rey dixeron otros;  
y en parecerse en extremo  
el sitio, y la fortaleza,  
el Nigromante Ferencio  
hay quien diga; pero yo  
por mas cierta opinion tengo  
que Nabucodonosor,  
aquel Asirio soberbio,  
que se hizo adorar por Dios,  
la fundó; y conviene en esto  
el nombre, que Toletot  
quiere decir en Hebreo  
fundacion de muchos, y él  
traxo en su exercito, al tiempo  
que la fundó, Egipcios, Persas,  
Medos, Partos, y Caldeos:  
y así, el nombre corrompido,  
pasando de uno à otro dueño,  
del Hebreo Toletot,  
vino à pronunciar Toledo.  
Varias gentes la habitaron,  
mas no nos importa esto,  
que su Cronica pide  
mas dilatado progreso.  
Pasaron à ella los Godos,  
cuyos gallardos esfuerzos  
en breve tiempo señores  
de toda España se hicieron,  
siendo siempre imperial silla  
esta Ciudad, cuyo templo  
fué la Basilica Santa,  
que es decir, base, y cimiento  
de la Fe: diganlo tantos  
Martires, como rindieron  
la vida al fiero cuchillo,  
una Leocadia, un Eugenio,  
cuyas sagradas cenizas  
en urnas, y monumentos,  
porfidos, y jaspes guardan,  
para blasones eternos.  
En esta divina Iglesia,  
desde el miserable asedio  
de la Iglesia primitiva,  
se sabe, y tiene por cierto,  
que la Imagen del Sagrario  
está en aquel mismo asiento,  
que hoy se ve, autenticas letras  
lo escriben, doctos sugetos  
lo aseguran; y no hay

que



## La Virgen del Sagrario.

que buscar lugar mas cierto,  
que la opinion heredada  
de nuestros padres, y abuelos;  
pues la voz de unos en otros  
son los anales del tiempo,  
sin que de ninguna suerte  
nos refiera alguno dellos  
quien fué el primero que allí  
la colocó; y yo sospecho  
que el encubrir sus principios  
arguye grandes misterios;  
pues da à entender, que no es obra  
de mortal mano, y que bellos  
Angeles la fabricaron,  
para ser refugio nuestro:  
pues hablando moralmente,  
por mas ilustre tenemos  
la nobleza, cuyo origen  
se duda, que la de aquellos  
que con solar conocido  
la califican; pues estos  
parece que la dudaron,  
supuesto que la creyeron  
de otros, que en la informacion  
sus dichos, señor, dixeron:  
y así, esta Divina Imagen,  
aun del solar de los Cielos,  
no quiere probar nobleza,  
puesto que descienda dellos;  
porque los hombres mortales  
no se alaben, que supieron  
un origen, que ha de ser  
antes, y despues eterno.  
Y supuesto que esta (ò Reyna)  
es la opinion que debemos  
observar, escucha ahora  
lo que de su origen puedo  
decir, solo porque vea  
un Pueblo que escucha atento,  
que me ha costado cuidado  
el mirarlo, y el saberlo.  
Aquel docto Arcopagita  
Filosofo, cuyo ingenio,  
por las causas de la Luna,  
y del Sol por los efectos,  
el mundo deshaució  
en una sentencia, viendo  
aquel mortal parasismo,  
quando cerrados los cielos,

la tierra se estremeció,  
y se turbaron los vientos;  
y él dixo: Hoy el mundo espira  
hoy fenecé el universo,  
ò padece su Criador,  
cuyo gran conocimiento  
se le dió de nuestra Fe,  
solicitando, y siguiendo  
desde entonces la doctrina  
de los Apostoles buenos,  
fué, despues de muchos años,  
luz, y sagrado maestro  
de Eugenio, que llegó à ser  
Arzobispo de Toledo,  
y hoy nuestro Patron; y así  
se piensa que fué el primero,  
que la traxo à esta Ciudad,  
heredada desde el tiempo  
de Dionisio, y que él la hubo  
de los Apostoles, que ellos  
siempre llevaron consigo  
à las partes donde fueron,  
Imágenes de la Virgen,  
por el original mesmo  
fabricadas, y tocadas  
à ella misma en alma, y cuerpo.  
Acredita esta opinion,  
no conocerse el madero  
de que es labrada, y el ser  
obra antigua de otros tiempos:  
sentada está en una silla,  
todo el vestido cubierto  
de un sutil baño de plata,  
y estas señas convinieron  
con otras, de quien se sabe  
que Apostoles las traxeron;  
porque la Virgen de Atocha,  
que está en Madrid, noble centro  
de Castilla, está sentada  
del mismo modo; y es cierto,  
que de Antioquia la traxo  
un discipulo de Pedro,  
como la de la Almudena,  
que la traxo el mayor Diego;  
en Astorga hay otra Imagen  
venerada con respeto,  
de la misma forma; otra  
en la Ciudad de Lamego  
en Portugal, y en Tuy



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

un Crucifijo compuesto  
de los mismos materiales,  
y de todas se supieron  
sus principios; pero desta  
solo saber merecemos,  
que se llama del Sagrario,  
por Reliquias que este templo  
guarda de Martires Santos:  
y los demas son consejos  
dudosos, y conjeturas,  
sin notorio fundamento:  
pero bastenos saber,  
que en ella tiene Toledo  
un sagrado de sus penas,  
de sus tormentas un puerto,  
de sus desdichas amparo,  
de sus fatigas consuelo;  
pues en ella halla igualmente  
su medicina el enfermo,  
su alegria el afligido,  
el misero su remedio,  
el sediento su agua viva,  
su dulce maná el hambriento,  
el pecador su refugio:  
pues es su blason eterno  
ser Madre de pecadores,  
honor fuyo, y favor nuestro.

*Rey.* Con admiracion ha oido  
el alma vuestra opinion,  
mudo, y absorto el sentido,  
que menos admiracion,  
ignorancia hubiera sido:  
ò Virgen hermosa, y bella,  
ò aurora, Madre del dia,  
de la noche clara estrella:  
quien duda que vos, Maria,  
pariendo, quedais doncella?  
Dios siempre os reservó à vos,  
flor del nuevo Paraíso,  
igualandoos à los dos,  
porque pudo hacerlo, y quiso,  
como Hijo, y como Dios.  
Y quando en la Fe no hubiera  
noticia mas verdadera,  
que esta luz me hubiera dado,  
deste divino traslado  
su perfeccion entendiera.  
Que quien de belleza igual,  
ya por mano celestial,

ya humana, su santa forma  
de perfecciones informa,  
qué hiciera al original?

*Reyn.* Que se ignore la verdad  
de principio tan seguro,  
es suma felicidad,  
para que al Angel mas puro  
se atribuya su deydad;  
que aunque tal vez mereció  
el hombre un bien singular,  
mas que el Angel; pues llegó  
à consagrar en su altar  
lo que el Angel adoró:  
y así, el Angel envidioso  
(que hay envidia soberana),  
viendo al hombre tan dichoso,  
labró esta belleza humana  
Arquitecto milagroso:  
de cuyo efecto colijo,  
que al labrarla, al hombre dixo:  
Dexa que à su Madre casta  
labre yo, pues que te basta  
à ti consagrar el Hijo.

*Payo.* Aunque no me toca à mí,  
señores, hablar aquí,  
como à estos no les tocó  
hablar, y hablaron, y yo  
de infinitos lo aprendí:  
pareceme, pues, supuesto  
que he de dar mi parecer,  
pues le dan todos en esto,  
que allá debe de tener  
el Cielo su presupuesto,  
para habernos ocultado  
el origen, y verdad  
deste divino traslado:  
en fin, Vuestra Magestad  
hasta ahora lo ha ignorado?

*Rey.* Sí.

*Payo.* Pues yo, aunque necio, toco  
tal vez misterio tan grave,  
y aunque les parezca loco,  
digo que esto que no sabe  
todo el mundo, yo tampoco.

*Rey.* Quien sois vos?

*Payo.* Quien he de ser?

pues no se me echa de ver  
en lo alegre, y placentero?

*Payo.* excelente Perrero,



## La Virgen del Sagrario.

la Perrera es mi muger;  
y à fe, que he arrojado hoy  
de la Iglesia, donde estoy,  
un perrazo, que por yerro  
llevó lindo pan de perro,  
que es la colacion que doy  
à Pelagio, que yo fui  
quien de veras le venció,  
no Ildefonso. Reyn. Cómo así?  
Payo. Como si él le concluyó,  
yo despues le concluí;  
filogismo en dari ha sido  
el mejor, y mas cumplido:  
ergo Reges mi præclari,  
mi filogismo fué en dari,  
supuesto que le ha dolido.  
Rey. Decis bien. *Descubrese un sepulcro.*  
Ild. Este es, señor,  
el sagrado monumento  
de Leocadia, cuyo amor  
dexó el sepulcro sangriento  
lleno de inmortal honor;  
que como el Sol, quando yace  
à nosotros, à otros nace,  
así este Sol sin segundo,  
desde el ocafo del mundo,  
en Indias del Sol renace.  
Rey. Salve, virgen azucena,  
cuya blancura serena  
convirtió en cardeno lirio  
el Invierno del martirio.  
Reyn. Salve, de alabanzas llena,  
ò rosa, cuyo candor  
salpica sangre divina,  
no de la espina en rigor,  
que hirió à Venus, de la espina  
sí, que ha herido al mismo amor.  
Ild. Salve, virgen bella, y di  
si el Cielo todo por ti  
nuestras preces escuchó?  
si contra el Herege oyó  
nuestras peticiones?  
Canta una voz. Sí.  
Ild. Valgame el Cielo, qué escucho!  
Rey. Valgame el Cielo, qué veo!  
Reyn. Con gozo, y espanto lucho.  
Payo. Si à mis ojos, y oidos creo,  
mi temor, y miedo es mucho.  
Rey. Llena de asombros la tierra,

con maravillas estrañas,  
parece que desentierra  
tesoros muertos, que encierra  
en avarientas entrañas.  
Reyn. En el sepulcro parece  
que aquel acento se oyó.  
Ild. Y aun la piedra se estremece:  
Cielos, es castigo? Cant. No.  
Suenan chirimias, y abriendose el sepulcro,  
sale Santa Leocadia con una cinta encar-  
nada en la garganta, y en la  
mano una palma.  
Leoc. No, que esto tu amor merece.  
Ild. Yo he visto salir la aurora  
del mar, quando Febo intonso  
cumbres baña, y montes dora,  
no de la tierra. Leoc. Ildefonso,  
por ti vive mi Señora,  
por ti da la palma fruto,  
por ti está verde la olíva,  
por ti corre en su conduto  
la fuente del agua viva,  
que es de los Cielos tributo:  
por ti está el huerto cerrado,  
por ti el pozo de agua lleno,  
el espejo no manchado,  
por ti el Sol está sereno,  
y la Luna no ha menguado.  
Por ti la torre eminente  
toca al Cielo con la frente,  
y de su zafir la puerta  
por ti está, Ildefonso, abierta,  
y lo estará eternamente:  
por ti la nevada aurora  
diluvios de alfejar llora;  
el lirio, y el alhelí  
todos florecen por ti,  
por ti vive mi Señora:  
y en tanto que ella previene  
la palma, y triunfo solene  
con que has de verte algun dia;  
à mi en su nombre me envia  
à decirte, como tiene  
en su divina memoria  
escrito con letras de oro  
el libro, felice gloria,  
que à su pureza, y decoro  
cante eterna la victoria:  
este se guarda en su erario,



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

libre del comun contrario,  
y ella misma ha de baxar  
à vestirse, y à abrazar  
à la Virgen del Sagrario.

*Ild.* Espera, Martir hermosa;  
y si mi mano piadosa  
se puede atrever al Cielo,  
he de tenerte del velo,  
que vistes.

*Tienela Ildefonso del velo.*

*Rey.* Por milagrosa  
Reliquia se ha de quedar  
con él; y aunque yo al altar  
me atreva con justo zelo,  
aquel milagroso velo  
con la daga he de cortar.  
Un cuchillo se atrevió  
à ese marfil de tu cuello,  
quando con vida te vió;  
y hoy en espíritu bello  
me atrevo al vestido yo.

*Cortale el volante, quedando el Rey con  
un pedazo, y con otro Ildefonso.*

*Ild.* Véte à los Cielos ahora,  
dexando el rico cendal,  
que en tu Iglesia se atesora.

*Leoc.* Ildefonso celestial,  
por ti vive mi Señora.

*Tocan chirimias, y vuela la Santa.*

*Ild.* Celebremos este dia,  
al compas de su armonia,  
tanta gloria, gozo tanto.

*Uno.* Qué maravilla! Otro. Qué espanto!

*Rey.* Qué placer!

*Reyn.* Y qué alegría!

*Salen Teudio, y Pelagio.*

*Teud.* No hay consuelo? *Pel.* Para mi  
ni le tengo, ni le quiero;  
baste que rabiando muero:  
con todo oye. *Teud.* Amigo, dia

*Pel.* Este Ildefonso y Pastor  
severo, prudente, y justo  
del catolico rebaño,  
tan grande cuidado tuvo  
en defenderle, que él solo  
de los dos guardarle pudo:  
yo viendo que un hombre solo  
no bastára à esto, discurro  
en que la gran devocion

deste soberano bulto  
de la Virgen del Sagrario,  
que es de la viva un trasunto,  
es quien mas tiene la Fe  
labrada en el bronce duro  
de sus pechos, que es buril  
que hace con sangre dibuxos:  
y de un pensamiento à otro,  
de un discurso à otro discurso,  
veo, que el dia que venga  
à verse en un pozo obscuro  
esta Imagen, faltará  
la Fe en España, y arguyo  
desto, que ella es solamente  
de los Catolicos muro.  
Pues si es cierto, que ha de verse  
en calabozo profundo  
cautiva esta Imagen bella  
en algun tiempo, no dudo  
que por nosotros lo dixo  
el Cielo, porque no pudo  
prevenir tanto valor  
en oiros, si yo le infundo  
en tu pecho, acometamos  
à tan sacrilego insulto.  
Esta noche, quando el Sol  
en el silencio nocturno  
ausente su faz hermosa,  
dexando à obscuras el mundo,  
lleguemos hasta el Sagrario,  
y haciendo divino hurto  
la Imagen, la arrojaremos  
en un pozo: pues ya juzgo  
que se cumplirán con esto  
tantos fatales anuncios;  
que en saltandoles la Imagen  
à los Christianos, no dudo  
que venga à menos la Fe,  
que así el Cielo lo dispuso,  
pues que de mis ciencias, Teudio,  
tales cosas conjeturo.  
Cayga en un pozo la base,  
que sobre sus hombros tuvo  
esta maquina, que yo  
ya por cierto lo aseguro.  
Entremonos en el templo,  
y escondidos en lo oculto,  
esperemos la ocasion  
para lograr bien tan sumo.



## La Virgen del Sagrario.

**Teud.** Entra en él, que si una vez  
la Imagen al Pueblo hurto,  
y luego á verla en el pozo,  
nuestro honor ha de ser mucho.

*Vanse, y sale Payo solo.*

**Payo.** Mientras que los Maytinentes  
van viniendo de uno en uno,  
mis sueños de dos en dos;  
basta que en pie, como grullo,  
me estoy durmiendo.

*Vuelven á salir Teudio, y Pelagio.*

**Teud.** Este sitio,  
que está apartado, y obscuro,  
nos guardará, haciendo espaldas  
la tumba deste sepulcro.

**Payo.** Cierto, sueño mi señor,  
que estais cansado; y no es justo  
venir á casa de nadie  
á hacer pesar, y disgusto.

Yo por ventura os llamé?

Si bien que os llamé presumo,

porque á tantas cabezadas  
hubiera entendido un mudo.

Ahora bien, ello ha de ser,  
por esta parte me escurre,  
que está obscura, y solitaria;  
pues para dormir, ninguno  
buscó luz, ni compañía.

**Pel.** Hacia aquí se acerca un bulto.

**Teud.** Calla, y apenas el ayre,  
que corre con tarde curso,  
nos sienta.

**Payo.** Valgame Dios!

voces, y pasos escucho  
detrás de una tumba, y yo  
no puedo ya dar un tumbo.

No hay sepulcro que no quiera  
hacer de las suyas; mucho  
es mi temor, á esta parte  
me retiraré, abernuncio.

Ya no dormiré en mi vida:

Sepa usted, señor difunto,  
que viene á mi muy errado,  
que Ildefonso, y Recifundo  
son personas que se entienden  
con cosas del otro mundo,  
yo no.

*Sale Ildefonso, y Criados.*

**Criad.** Señor, á estas horas

sales de casa?

**Il.** Procuro

asistir á los Maytines  
esta noche, que la juzgo  
de la Expectacion, y es fiesta  
que yo introducir presumo.

**Payo.** Ya hay mas gente, ya bien puedo  
hablar alto, que me tuvo  
el temor la voz helada:  
estos eran, no lo dudo.

**Il.** Idos todos, porque quiero,  
mientras el Coro está junto,  
á la Virgen del Sagrario  
orar un rato.

*Vanse los Criados.*

**Teud.** Qué angustio!

qué vigilante Pastor!

**Pel.** No sé, Teudio, como sufro  
esta humildad religiosa  
de un varon tan docto, y justo,  
sin que el volcan de mi pecho  
exhale entre fuego, y humo  
iras que esta Iglesia abrasen.

**Teud.** Presto verás el fin suyo.

Descubre San Ildefonso el altar de la Vir-  
gen del Sagrario, é hincado de rodillas,  
va subiendo, hasta que iguala  
con ella.

**Il.** Si el instrumento de mis labios tem-  
plo,

para cantaros, Virgen especiosa,  
obra de Dios tan única, y dichosa,  
que sola vos de vos sois vivo exemplo;

Enmudece la voz, porque os contemplo  
la Madre de Dios Hijo, la Hija hermosa  
del Padre, del Espiritu la Esposa,  
y de los tres Sagrarios claustro, y  
templo.

Toda la Trinidad os perficiona  
tanto, que si en los tres haber pudiera  
Persona quarta, universal Persona,  
Vuestra Deydad quarta Persona fuera:  
mas si no os pudo hacer quarta Per-  
sona,

despues de Dios os hizo la primera.

Suena musica de paxaros, y clarines.

**Pel.** Teudio, no sé qué temblor  
discurre helado, y saduco  
por mis venas, que parece



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

que todos los Cielos juatos  
se despeñan sobre mí.

**Teud.** Yo he visto (que no lo dudo)  
deste edificio temblar  
las columnas, y los duros  
artefones de sus techos  
abrirse, dando los unos  
con los otros: y no ves  
la puerta, que sin impulso  
violento se abrió; y por ella  
(ya de mirarlo me turbo)  
entra en un carro triunfante  
armado esquadron, á cuyo  
arroz da luces el Sol,  
repetido en los escudos?

**Pel.** No lo veo, porque yo  
á tanta luz me deslumbro.

**Teud.** Yo sí, aunque de verlo quedo  
absorto, helado, y confuso.  
Huyamos de aquí, que viene  
en su amparo todo junto  
el Cielo, y para otros guarda  
ese soberano hurto. *Vanse.*

*Aparece en un carro triunfal la Virgen; de  
suerte, que queda entre la Imagen de bu-  
to, y San Ildefonso, y que pueda to-  
car á uno, y á otro, y trae  
una casulla.*

**Virg.** Ildefonso?

**Ild.** Gran Señora,  
desfate con fuego puro  
mi voz un Angel, que estoy  
en vuestra presencia mudo.

**Virg.** Ildefonso, desta suerte  
agradecida me juzgo  
á tu devocion, y zelo:  
con real aparato, y triunfo

vengo á premiar de mi mano  
de mi pureza el estudio.  
Ese vestido, en quien es  
todo el Sol un astro obscuro,  
recibe; porque á mi fiesta  
salgas galan, que procuro,  
como dama celebrada,  
que te vistas á mi gusto.

*Ponele la capilla.*

**Y** vos, ó Retrato mio,  
en quien, como en cristal puro,  
me estoy mirando á mi misma,  
que sois mi mejor trasunto;  
dadme los brazos, pensando  
que son presagios, y anuncios  
de despedida: que aunque  
siempre en mi presencia os juzgo,  
conviene, Retrato mio,  
estar algun tiempo oculto,  
y tambien me parezcais  
en padecer en el mundo  
miserias, necesidades  
de destierros, é infortunios.  
Que tiempo vendrá de veros  
en mas reverente culto,  
siendo vuestra gran capilla  
un milagro sin segundo.

*Tocan chirimias, cubrense todas las apa-  
riencias, y sale Payo.*

**Payo.** Y aquí el Poeta, señores,  
á quanto en su ORIGEN supo,  
da fin; y pasando años  
el Sol por dorados rumbos:  
con otras gentes, y tiempos,  
otros trages, y otros usos,  
á su PERDIDA infelice  
convida al Acto segundo.



## JORNADA SEGUNDA.

### PERSONAS.

Aben Tarif, Moro.

Teodosio, viejo.

Iñigo.

Rodrigo.

Godman, Alcayde.

Alt, Gracioso.

Muza.

Doña Sancha.

Elvira.

Luna.

Soldados Godos.

Mugeres Godas.

Moros.

Musicos.

Acompañamiento.

Descubrese el Teatro, que será de lienzos de muralla, y aparecen en lo alto Iñigo, Rodrigo, Teodosio viejo, y Godman, Alcayde; suena un clarin, y por lo baxo sale Aben Tarif, Moro negro.

Teod. **H**acia el muro va llegando.

Iñig. **N**otable resolucion!

Rod. De paz levanta pendon.

Godm. Pues respondedle, mostrando igual valor. Tar. Ha del muro?

God. Qué quieres? Tar. Si hablarte puedo, escucha, Imperial Toledo, que tu bien, y honor procuro.

Ya sabes, immortal Ciudad de España, vivo solar de su mejor nobleza, à quien el Tajo, que tus plantas baña, granos de oro tributa por grandeza: ya sabes, ò catolica montaña, deste Imperio metropoli, y cabeza, que huyendo de mis manos el castigo, en campos de Xerez murió Rodrigo.

Rodrigo vuestro Rey, aquel valiente Godo, que, sin primero, ni segundo, los candados abrió intrapidamente à la cueva fatal de Recifundo, donde vió los prodigios claramente, que en diluvios de sangre llora el mundo, con tanto horror, q̃ el Sol entre sus rayos eclipses padeció, temió desmayos.

Ya sabeis, que la causa lastimosa de la tragedia que llorais en vano, fué de Florinda la Deydad hermosa, à quien Caba ha llamado el Africano; porque ofendida de la rigurosa fuerza del Rey, à tanto honor tirano, hizo que Don Julian favor pidiese al Miramamolin, y él se le diese.

Hecha la liga, pues, y dando paso

à nuestros esquadrones, quando en luces tremulas, muerto el Sol, llega al ocafo, entramos por los campos Andaluces: desprevénida España del fracaso, sobre las torres de doradas cruces nuestros pendones vió, con tal fortuna, que estuvo llena su menguante Luna.

Admirado Rodrigo de la nueva, jura arrogante, barbaro blasona, que ha de vencer los hados de la cueva, y sale con su exercito en persona: el misero esquadron que à morir lleva, pasando por los campos de Archidona, llega à Xerez, y alvergue les promete la orilla del sagrado Guadalete.

Aquí, puestos los Campos frente à frente, la señal cada uno ha desfeado, bien así como el can, quando impaciente, viendo la presa, gime, si está atado: suena el clarin, y el animo valiente sale de las prisiones en que ha estado, tan veloz, que del golpe al horror fuerte, tembló la vida, y desmayó la muerte.

Trabada dura la campal batalla, no desde que del carro de Factonte sale el Sol de zafir à la muralla, y entra el Sol de zafir al horizonte: mas que ocho veces al salir los halla, y ocho los dexa fatigando el monte; sin que haga treguas la mortal porfia, naciendo el alva, ni muriendo el dia.

En fin, cansado ya Marte sangriento de partir igualmente la victoria,

hizo



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

hizo el rio christiano monumento,  
donde cadauca yace su memoria :  
de humana sangre vuestro Rey sediento,  
por no ver celebrar tan alta gloria,  
pica el bridon, y en él desaparece,  
donde la humana pompa desvanece.  
Porque se dice, que desesperado,  
con rabia, con rigor, y con despecho,  
en vida en una tumba sepultado,  
viboras se alimentan en su pecho :  
dellas el corazon despedazado,  
tarde llora con causa, y sin provecho;  
que no hay miseria, ò lastima ninguna,  
que pueda enternecer á la fortuna.  
Los Moros vitoriosos dignamente,  
y yo mas, que los Moros, vitoriofo,  
por ser Tarif, Etiope valiente,  
compañero de Muza valerolo :  
de laurel coroné mi adusta frente,  
porque en tantas conquistas animoso,  
llegando hasta el alcázar de Toledo,  
no ví el semblante palido del miedo.  
Donde, si no os rendís á buen partido,  
qual os esté mejor, pues necesita  
del valor, y á mi poder rendido,  
no me entregais vuestra mayor Mezquita,  
porque en ella mi Luna he prometido  
coronar, probareis como es la quita  
mi brazo altivo : mi venida es esta,  
y solo hacerlo espero por respuesta.  
*Godm.* Escucha, Aben Tarif, hijo arrogante  
del Sol, cuya soberbia, cuyo nombre  
en la testada Zona de Levante  
nació de alguna fiera, porque asombre  
ver la naturaleza, que inconstante  
quiso hacer una fiera, y hizo un hombre;  
oye, y sabrás, que con mis voces puedo  
darte horror, si hablo en nombre de Toledo.  
No digo yo, que no podrás vencernos,  
pues con tan numeroso Campo vienes,  
que si llegases en la Vega á vernos,  
mil hombres para solo un hombre tienes:  
no digo, que podremos defendernos,  
puesto que con el hambre nos previenes,  
cuchillo, que al romper vida tan corta,  
parece que se afila en lo que corta.  
No digo, que no estamos de manera,  
que llegando á los ultimos extremos,  
luchando á brazos con la muerte fiera,

nosotros á nosotros nos vencemos :  
no digo, Aben Tarif, que no te espera  
la gloria que lloramos, y perdemos;  
mas solo digo, que en Toledo solo  
tienes mas que vencer q̃ en todo un polo.  
Que así como con armas, ò con fuego,  
dando una herida á un cuerpo, retraida  
la sangre que huye della, acude luego  
al corazon, que es centro de la vida:  
así, sintiendo España el golpe ciego  
de vuestra mano, huyendo de la herida  
su mejor sangre, acude á esta campaña,  
porque es Toledo el corazon de España.  
En ella estamos sin defensa alguna,  
y porque no blasones que has vencido  
( quando solo nos vence la fortuna ),  
porque brazo de Dios derecho has sido:  
sabe, que no hallarás arma ninguna,  
que el paso te defienda : que advertido  
el traidor que nos vende osado, y fiero,  
todas las armas nos quitó primero.  
Entra, afuela, destruye, quema, tala  
ciudad, campaña, montes, valles, riscos;  
derriba, postra, humilla, mide, iguala  
muros, torres, almenas, y obeliscos:  
arroja, vierte, vibra, escupe, exhala  
rayos, iras, y azotes Berberiscos,  
que antes sabrán morir á vuestras manos  
que se sepan vencer los Toledanos.  
*Tar.* Grande valor ! resolucion estraña !  
*Godm.* Por animarte, asecurarte puedo,  
q̃ el Miramamolín no es Rey de España,  
hasta que llegue á serlo de Toledo.  
*Tar.* Pues qué esperanza vuestro orgullo  
engaña ?  
*Godm.* No conocernosotros lo q̃ es miedo.  
*Tar.* Y no hay partidos ? *Godm.* Sí.  
*Tar.* Quales ? *Godm.* La muerte.  
*Tar.* Pues, Toledo, ya vuelvo á obedecerte.  
*Vase Tarif, y los suyos, tocan caxas,*  
*y dicen las mugeres.*  
*E'v.* Aceptense los partidos.  
*Godm.* Qué nuevo rumor es este ?  
*Iñig.* Acude á saber lo que es.  
*Quitáse del muro, y salen por abaxo*  
*las mugeres.*  
*Sanab.* Las condiciones se acepten.  
*Elo.* En esta publica plaza,  
sola Doña Sancha, puedes



## La Virgen del Sagrario.

hablar en nombre de todas.

*Sanch.* Oid, Toledanos fuertes.

*Salen los Godos.*

*Godm.* Qué es esto?

*Sanch.* Ilustre Godman,  
generoso descendiente  
de aquellos primeros Godos,  
conquistadores valientes  
de España, noble caudillo  
de Toledo; pues hoy eres,  
por ausencia de Rodrigo,  
Virey, Alcayde, y Teniente.  
Valerosos Toledanos,  
sobre cuyos hombros fuertes  
el grave peso de un Cielo,  
ya declina, ya fallece.  
Caballeros, Ciudadanos,  
ilustre nobleza, y plebe,  
piadosamente escuchad,  
atended piadosamente,  
que por mi en nombre de todas  
os hablan vuestras mugeres:  
La sentencia de los Cielos,  
ya decretada, no tiene  
apelacion, que no es  
justo tribunal la muerte.  
Y siendo así, que ellos mismos  
nos castigan; pues no puede,  
fino la mano de Dios,  
destruir tan brevemente  
la corona mas altiva,  
la fuerza mas eminente,  
la mas defendida plaza,  
y la provincia mas fuerte.  
El rehusar este castigo,  
parece (es verdad), parece,  
que es quitarle de la mano  
el poder con que nos vence,  
vara con que nos castiga,  
y azote con que nos hiere.  
Direis que no lo es, supuesto  
que ya rendis obedientes  
à sus venganzas las vidas,  
víctimas llegando alegres,  
tropezando unas en otras  
à las aras de la muerte,  
sin atender à que es  
desesperacion valiente,  
y no es Catolico quien,

porque quiere morir, muere.

Determinarse à morir

es valor, mas no es prudente:

y en esta parte el honor,

ni os perdona, ni os absuelve.

Qué honor será, con morir,

dexar tan infamemente

(qué gran desdicha!) en poder

del Moro vuestras mugeres?

Será bien, por estorbar

que esta mano me dé muerte,

matarme yo con estotra?

Pues esto mismo os sucede,

si por adquirir honor,

os desesperais de suerte,

que por defender el vuestro,

cobardes, y descorteses

perdeis el nuestro, que es

perder vuestro honor dos veces.

Qué infamia à los venideros

siglos la fama os previene,

por qué os rendisteis? Toledo

tiene por ventura, tiene

privilegios de fortuna,

para haber de vencer siempre?

De quantas veces sus hijos

se adornaron de laureles,

perderá el lustre, por ver

trocada una vez la suerte?

Quanto es mejor cruzar hoy

los brazos al inclemente

golpe del hado, dexando

que nos doble, y no nos quiebre;

que no que arrancando todas

las raices, no nos quede

valor para sacudir

otra vez la altiva frente?

Si al Moro le entregais hoy

la Ciudad, y los haberes,

no le entregais el honor,

que son los mejores bienes.

Apoderefe de todos,

como à nosotros nos dexe

vivir entre ellos cautivos,

pobre, y miserablemente.

Con esto, la Religion

durará en nosotros siempre;

y por dicha, vendrá tiempo

en que nuestros descendientes

vuel-



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

vuelvan à poner la silla  
catolica en sus dorseles.  
Que teniendo cada dia  
sus mismas ruinas presentes,  
serán un despertador,  
que sus desdichas acuerden:  
lo qual no sucederá,  
si de todo punto viene  
à faltar la sangre Goda.  
Y otro argumento mas fuerte:  
morir hoy, por no mirarse  
en cautiverio, parece  
que es saltarnos el valor,  
colericos, è impacientes,  
para sufrir las desdichas.  
Ei, Christianos valientes,  
ea, fuertes Toledanos,  
la Fe en nuestros pechos reyne:  
venzamos nuestra fortuna,  
desmintamos nuestra suerte;  
abraze el rayo las torres,  
que à sus esferas se atreven,  
no los lirios que se humillan;  
arranque el raudal valiente  
la encina que se resiste,  
no el junco que se le ofrece:  
mezclados con los Alarbes,  
aunque miserablemente,  
viviremos, sin salir  
de nuestras mismas paredes.  
Que como juntos vivamos,  
no hay mal que nos atormente,  
desdicha que nos persiga,  
dàño que nos desconsuele,  
calamidad que nos venza,  
ira que nos atropelle:  
advirtiendole, Toledanos,  
que tiempo tras tiempo viene.  
Uo. Qué respondeis? qué decis?  
Tod. Que los partidos se acepten.  
Godm. Escuchadme à mi. Sanch. Di presto.  
Godm. Si los Alarbes no quieren  
dexarnos en nuestra Ley?  
Sanch. Entonces será la muerte  
mas dichosa, pues será  
por la Fe, que ha de estar siempre  
en nuestros pechos, que es alma  
de la Toledana gente.  
Godm. Pues con esa condicion,

faldré al Campo brevemente  
à tratar de los partidos.

*Tocan caxas roncadas.*

Pero qué rumor es este?

Sanch. Caxas destempladas suenan,  
y detras de mucha gente,  
vestido de un saco, Urbano  
(nuestro Arzobispo) se ofrece,  
descalzos los pies, y en hombros  
un ataud, desta fuerte  
va marchando sobre el muro,  
hasta llegar à la puente.

Uno dent. A Dios, padres de la patria.

Otro dent. A Dios, patron's valientes.

Otro dent. A Dios, desterrados hijos.

Teod. dent. A Dios, capitanes fuertes.

*Sale Teodosio.*

Godm. Teodosio, señor, qué es esto,  
que dando suspiros vienes,  
regando esas nobles canas?

Teod. Escucha, señor, si quieres  
saber la mayor desdicha,  
que eleva, admira, y suspende.  
Nuestro gran Prelado Urbano,  
mirando ya tan presente  
nuestra desdicha, previno  
religioso, altivo, y fuerte,  
desta Troya castellana  
escapar con zelo ardiente  
los verdaderos Penates,  
Reliquias que en ella tiene.  
Y hecho un Eneas de Dios,  
sobre sus hombros valientes  
à la Imagen del Sagrario  
llevaba secretamente,  
porque en tan grande desdicha  
à las manos no viniese  
de los Moros; y al tocar  
la Puerta, que comunmente  
llamamos de los Perdones,  
por infinitos que tiene  
desde el dia venturoso,  
que entró por ella la Fenix  
de la Gracia à visitar  
à su Capellan, y à verse  
en su espejo, y su Retrato,  
que tanto se le parece.  
En fin, al llegar aquí,  
helado el pie se suspende,



## La Virgen del Sagrario.

inmovil el cuerpo queda,  
y dar un paso no puede;  
porque la Virgen Divina  
desamparados no quiere  
dexarnos, sino quedarse  
à padecer igualmente  
nuestras penas, que hasta en esto  
Toledana se parece.

Viendo Urbano este milagro,  
à su mismo altar la vuelve,  
y poniendo en una caxa  
los cuerpos que no resuelve  
la tierra en primer materia  
de ceniza, y polvo leve,  
de una Leocadia, de dos  
Eugenios, y de un prudente  
Ildefonso, para Oviedo  
sale, y la confusa gente  
con afectos significa  
lo que sus ausencias siente.

Godm. Ya en un barco por el rio  
va el Pastor con ellos, plegue  
à los Cielos, que seguro  
de las venganzas alevos  
de los Barbaros, à Oviedo  
el piadoso Urbano llegue.

Sanch. Aquí solamente el llanto  
es quien explicarte puede.

Elv. No es retorico el valor,  
quando el dolor enmudece.

Rod. Qué desdicha!

Iñig. Qué rigor!

Teod. Qué sentimiento!

Godm. Y qué muerte!

Cómo, padres de la patria,  
es posible que la dexen  
vuestras personas desnuda  
del bien que en vosotros tiene?

Mas vos, Virgen soberana,  
à quien tal fineza debe  
Toledo, dadme licencia  
para que pueda atreverme  
à decir, que he de ocultaros  
de aquesta barbara gente;  
y hasta entonces en mis penas  
valedme, Virgen, valedme.

Sale Ali, Moro, como recatandose,  
y trae una bota.

Ali. En hora bona venir

Ali a conquistar el terra,  
que tan bon licor encerra,  
porque beber es vivir.  
Ahora darne un Chrestianilio  
cativo, porque le diera  
pan, aquesta bota entera  
desto que liamar vinilio;  
y ando buscando un lugar,  
que colto, y secreto sea,  
porque Mahoma no vea  
beber à Ali, que mandar  
en su Alcoran, que ningun  
beber vino; y yo no sé  
porque mandar, si no fué  
por lo que ha pensado algun,  
con que yo Ali me acomodo,  
y es, que Mahoma querer  
que nadie vino beber,  
por beberlo Mahoma todo;  
y así, volarle imagino:  
è si no poder, es liano  
que Ali tornarse Chrestiano,  
por no mas, que hartar de vino.  
Ahora solo verte aquí,  
que cerrada el porta está  
de la tienda, y no podrá  
acechar Mahoma allí.

Bebe

O qué licor! qué un sarmento  
seco, fraco, y solo, sepa  
hacerse à un anilio cepa,  
è una cepa hacerse cento!  
Cento cepa à mirar liego  
poblar un campo gentil,  
hacer à otro anilio mil,  
cen mil à otro anilio luego.  
Con causa venir hambrento  
el Moro de su poder,  
si el Chrestianilio tener  
tanta hacienda en un sarmento.

Cae en el suelo, y salen Luna, y Tarifa

Tar. Al muro de la Ciudad,  
como te digo, llegué,  
y con el Alcayde hablé.

Luna. Qué loca temeridad!

Tar. No fué, que la magestad  
de tu beldad soberana  
busco, Venus Africana;  
y por esto quise ir  
à Toledo à prevenir



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

como entrar á la mañana.  
Otras Ciudades gané,  
y en ellas, Luna, pudiera  
coronarte, pero fuera  
poca gloria á tanta fe:  
sola esta silla, que fué  
el dosel, y la fortuna  
Castellana, es oportuna  
para ti: ceatro Español,  
eclipsefe vuestro Sol,  
que va á presidir mi Luna.  
Luna. No quiero mas magestad,  
que reynar en tu alvedrio,  
como ese imperio sea mio,  
corte de la voluntad,  
mas bien, mas felicidad  
no estimo; en esto rezelo,  
que tengo un cielo en el suelo,  
y en justa razon lo fundo,  
pues si el cuerpo es breve mundo,  
el alma es pequeño cielo.  
Alí. Valedme, Mahoma, amen,  
qué de luces se divisan!  
los pies pisan, y no pisan,  
los ojos ven, y no ven.  
Tar. Quien está aquí?  
Alí. Alí, finior.  
Tar. Qué es esto, Alí?  
Alí. Alá saber,  
canto mi alcanzar á ver  
se me andar al rededor;  
canto mi ir á habrar, lo yerro;  
me huir canto el mano toca,  
margarme mucho la boca,  
è saberme todo á hierro:  
el lengo agorda tener,  
è mil arrobas pesar,  
me no la poder mandar,  
ni elia pode obedecer:  
Esto es esto, bon despacho  
he para decirlo en breve,  
me parece que esto debe  
de ser que Alí estar horracho.  
Tar. Has bebido vino?  
Alí. Sí.  
Tar. Pues di, cómo lo bebiste?  
Alí. Así.  
Tar. Y donde el vino viste?  
Alí. En esta bota lo ví.

Tar. Quando lo hallaste?  
Alí. Responde  
mi voz, que aquesta mañana,  
que es decir de bona gana  
el como, el cando, y el donde.  
Tar. Quien te lo dió?  
Alí. Un bon Chrestiano.  
Tar. Tu para qué lo tomaste?  
Alí. Para beber, y esto baste.  
Tar. Por qué?  
Alí. Aquello estar mas liano,  
porque me saber rebiea;  
con lo qual mi ha respondido,  
porque saberlo has querido,  
por qué, para qué, y con quien.  
Tar. Si Mahoma se ofende?  
Alí. Ofenda,  
que como él vino no coma,  
mas que se ofenda Mahoma.  
Tar. Blasfemo, sal de la tienda.  
Luna. De escucharle no te ries?  
Tar. Perro Alí.  
Alí. Ser perro Alí?  
pues muchos están aquí,  
que se holgáran ser Alies.  
Suena caxa, y trompeta.  
Tar. Qué bastarda trompeta,  
y ronca caxa temerosa inquieta  
nuestro Exercito altivo, y victorioso?  
Sale Muza.  
Muz. Aben Tarif?  
Tar. O Muza valeroso,  
qué es esto?  
Muz. Que han abierto  
la Ciudad, y marchando con concierto,  
una Tropa ha salido  
al són de las trompetas.  
Tar. A parrido  
se quieren dar sin duda,  
que la desdicha los consejos muda.  
Muz. Una blanca bandera,  
que es nube de los vientos lifonjera,  
de paz hizo señal primero al muro,  
y llegan con la fe deste seguro.  
Tar. En mi tienda esperemos,  
y porque iguales hoy no nos miremos,  
sentemonos los tres; y quitad, ola,  
las almohadas que sobran: bella Luna,  
ya se va mejorando mi fortuna.



## La Virgen del Sagrario.

*Sale Godman, y Soldados.*

*Godm.* Aben Tarif dichoso, hermoso Luna, Muza valeroso, salud os den los Cielos soberanos.

*Tar.* Salud tengais tambien, Godos Christianos.

*Godm.* De parte de Toledo de paz te vengo à hablar.

*Tar.* Atento quedo, ya tu voz no hay que espere.

*Godm.* Sí hay, que Toledo, mientras estuviere en pie, no puede hablar, porque es debido

honor, que mensageros han tenido; y hoy à mi, por Ciudad, y mensagero, asiento se me debe lo primero.

*Tar.* Pues aquí no le tienes, en pie podrás decir à lo que vienes.

*Godm.* Sí tengo, vive el Cielo.

*Tar.* Asiento tienes? *Godm.* Sí.

*Tar.* Qual?

*Godm.* Este suelo, que como esté sentado, de ventaja la alfombra del estrado te doy.

*Tar.* Y poco yerra esa resolucion, pues à la tierra te arrojas para hablarme; que es decir, que ya vienes à adorarme, y confesarte à mi poder rendido: si ya, Godo, no ha sido que muerto de temor, viendome airado, de ti mismo cadaver, te has tomado en esa tierra dura medida para hacer la sepultura.

*Godm.* Es verdad, solo eso à tu rigor, y à mi valor confieso, pues à mi sepultura me he arrojado; diciendo así, que moriré de honrado antes, que ver mi autoridad perdida, que el honor es otra alma de otra vida: por infinitas leyes tiene Toledo asiento entre los Reyes; y yo...

*Tar.* Detente, espera; tu Rey te diera asiento?

*Godm.* Sí le diera.

*Tar.* Ola?

*Luna.* No te des muerte.

*Muz.* Modera el rigor fuerte.

*Tar.* Ola.

*Luna.* Señor.

*Salen Moros.*

*Tar.* Qué mal habéis juzgado!

traed aquí mas almohadas; en mi e-

trado

te asienta, ilustre Godo,

que si tu mismo Rey te diera asiento

como él honrarte intento,

por parecer desde hoy tu Rey en todo

que tu Ciudad no ha de perder por mi

el lustre, honor, y gloria que tenia.

*Luna.* Mi sospecha fué mucha.

*Tar.* Sientate.

*Godm.* Ya lo estoy.

*Tar.* Prosigue.

*Godm.* Escucha.

Toledo, Ciudad fuerte,

atenta à los umbrales de la muerte

sus ruinas pretendia;

mas viendo que en archivos de la fam-

la desesperacion no es valentia,

y una desdicha otra desdicha llama,

por esperar constante

quantas han de venir en adelante,

sin esconder la cara à la primera,

pues rostro à rostro todas las esperas;

ya su orgullo rendido,

por mi se viene à dar à buen partido,

si à guardar te dispones,

Tarif, deste papel las condiciones.

*Tar.* Vé leyendo, que nada

pienso negarte, que por ver postrada

esa rustica esfera,

mi muerte, vive Alá, te concediera

*Godm.* Piden primeramente,

que en su Fe han de vivir seguramente

*Tar.* Prosigue; no te turbes, ni alborotes

*God.* Que han de tener iglesias, sacerdotes

con divinos oficios,

donde han de celebrar sus sacrificios.

*Tar.* Todo se lo concedo, qué mas quieres?

*Godm.* Tras la Fe va el honor de sus mu-

geres,

nunca se han de apartar, y mano, ò labio

no ha de hacerles jamas en la honra

agravio.

*Tar.*



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

**Tar.** Tampoco te lo niego.

**Godm.** Tras la Fe, y el honor se sigue luego la hacienda.

**Tar.** Sus haberes  
tengan tambien: Christiano, qué mas  
quieres? pide mas, y que eso es poco,  
para darme á Toledo; ya, estoy loco  
de contento, mezclados  
los Christianos vivid nobles, y honrados  
con Arabes, guardando sin ultrage  
la antigüedad de vuestro gran linage.

**Godm.** Pues porque al mundo asombre,  
publicarán su honor con este nombre  
Mistiarabes, Tarif, que decir quiere,  
mezclados con los Arabes.

**Tar.** Y espere  
la fama, que han de ser los Toledanos  
nobles, por ser Mistiarabes Christianos.

**Godm.** Dexas, pues, que mi boca  
bese la tierra que tu planta toca,  
y ya por mi postrada  
la Ciudad, á la aurora harás la entrada,  
que ya la noche baxa  
envuelta en esa lobrega mortaja,  
llorando mi fortuna,  
y Vireyna del Sol sale la Luna.

**Tar.** Levantate, Christiano.

**Godm.** A tus pies puesto,  
tu mano he de besar.

**Tar.** Pues cómo es esto?  
no veniste arrogante,  
cómo vuelves humilde?

**Godm.** No te espante  
ver, Tarif, las mudanzas con que vivo,  
pues vine libre aquí, y vuelvo cautivo.

**Vase Godman, y los Soldados Godos.**

**Luna.** Llorando va el Christiano,  
consuelale, Tarif.

**Tar.** Consuelo vano  
será qualquiera ahora,  
que ya él tiene consuelo, pues que llora:  
y pues que la fortuna determina  
sacar una vitoria de una ruina,  
gocese el Africano  
del llanto, y del rigor del Toledano.  
En esas tiendas varias,  
se enciendan repetidas luminarias,  
llenas de luces bellas,

hermosa emulacion de las estrellas;  
tanto, que la humillada  
Toledo, á tantos rayos deslumbrada,  
á cada luz ardiente  
juzgue cometa vil, fatal serpiente,  
que los vientos describe,  
donde con fuego su tragedia escribe.  
Trompetas, y clarines  
llenen de dulces ecos los confines,  
adonde el Austro inspira, el Norte sopla;  
y haga fiestas la gran Constantinopla.  
Mas para qué prevego  
mas fiestas, que las mismas que yo tengo?  
Salga mi Luna bella,  
y no hará falta la mayor estrella:  
abraze con sus ojos,  
serán las luminarias sus despojos,  
hable, y serán sus voces  
suspension de los zefiros veloces,  
pues no hay deidad alguna,  
que no se esconda al resplandor de  
Luna.

**Vase.**  
**Salé Godman, y Godos con una hacha**  
**encendida.**

**Godm.** En el horror de la noche,  
pisando sombras llegué,  
de los tres acompañado,  
hasta el templo, entrad en él,  
y con tan grande secreto  
poned en tierra los pies,  
que aun el viento no nos sienta,  
porque noticia no dé  
de que aquí nos escondemos,  
cerrad las puertas despues,  
y quedemos aquí solos.

**Teod.** Que es lo que quieres hacer?

**Godm.** La mas piadosa crueldad,  
y la piedad mas cruel,  
que en un catolico pecho  
pudo introducir la Fe.

La mas temeraria accion,  
que me ha dictado la ley  
de Christiano, y Caballero:

**Descubrese el altar de nuestra Señora.**  
y antes que sepais lo que es,  
en estas divinas aras  
juramento habeis de hacer,  
que en ningún tiempo el secreto  
deste caso reveleis.



## La Virgen del Sagrario.

Todos. Sí juramos.

Godm. Pues ahora  
escuchadme: Ya sabeis,  
ilustres deudos, y amigos,  
que mañana el Moro infiel  
nos pone soberbiamente  
sobre la cerviz el pie.  
Ya sabeis que esta divina  
Patrona quiso tambien,  
como Madre de la patria,  
quedarse aquí à padecer  
nuestras penas, y desdichas;  
yo quiero piadoso, pues,  
corresponder à su amparo,  
agradecido, y cortés:  
porque la que mereció  
entre sus brazos tener  
su original, de otros brazos  
no llegue à verse romper:  
porque qué fuera (ay de mí!)  
ver su rostro hermoso, y fiel  
retrato de la hermosura,  
de quien fué el Cielo pincel,  
roto, herido? aquí el dolor  
me anega, aquí el llanto fué  
para mi pecho un cuchillo,  
para mi cuello un cordel;  
y pues que no ha de salir  
del templo, amigos, en él  
escondamos à la Virgen  
del Sagrario, sin temer,  
pues juramos el secreto,  
que el Moro llegue à saber  
jamás el rico tesoro  
de que ya es dueño tambien.  
Esta Iglesia tiene un pozo,  
y un arco labrado en él  
de ladrillo, que antes de ahora  
lo previse, y registré  
con cuidado, donde puede  
ocultarse, y luego hacer,  
que tierra, y losas la boca  
disimulen, hasta que  
los Cielos, compadecidos  
deste destierro cruel,  
rompan la mina del fuego,  
que oculto en su cenuro ve  
la tierra, nunca más rica,  
que con tesoros de Fe.

Teod. Ilustre Godman, aquí  
qué te podrá responder  
quien solo en tan justa accion  
ha sabido obedecer?

sube al altar, y descendiende  
la Imagen, pues que ya ves,  
que secreto, y priesa importan.

Godm. Y quien se podrá atrever  
à poner desvanecido  
sobre aquella ara los pies?  
A los brazos, que en sus brazos  
han merecido tener

la Emperatriz de los Cielos,  
quien ha de atreverse? quien?

Teod. La fe de un Godo Español.

Godm. Pues atrevase mi fe.

*Va subiendo Godman.*

Perdonad, Virgen divina,  
si atrevido, y descortés,  
mientras arde, y no se quema,  
llega à la zarza Moysés:  
dadme licencia que os toque,  
humano Atlante seré  
de dos Cielos, pues llevais  
en los brazos esta vez,  
vos el uno, y yo los dos,  
porque se mire en los tres,  
que siendo Madre de Dios,  
de pecadores tambien  
lo sois; y si, como Madre  
de Dios, acudis à él  
à sacarle del peligro,  
y como Madre despues  
de pecadores, dexais  
que hoy os libre el que lo es,  
recibiendo como de hijo  
este servicio, en que ven  
los Cielos al pecador  
tan honrado à vuestros pies,  
que recibis su favor;  
si bien, indigno esta vez,  
pues yo os libro à vos, Señora,  
y vos le librais à él:

*Va baxando la Imagen.*

Venid, venid à mis brazos,  
ved, Virgen hermosa, ved  
que importa que vais huyendo  
de otro Faraon cruel:  
otro Nabuco ha venido,



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

divina, y hermosa Esther,  
y hoy á Babilonia vais  
cautiva con Iſrael;  
pero no, que aun mas rigor  
hoy habeis de padecer,  
pues cautiva, á un calabozo  
vais, que es nube, y es cancel,  
que los rayos de la luz  
á la luz no dexa ver.

A un pozo, Señora, vais;  
ved, Virgen hermosa, ved  
qué hospedage os da la tierra,  
vos empozada, mi bien?  
vos empozada, Señora?

Mas qué mucho? si teneis  
en vuestros brazos pendiente  
al inocente Joseph?  
Sepulcro que no tuvisteis  
en vuestro transito, es bien  
que hoy le tengais? ay de mi!  
hable con enmudecer  
el alma, porque no puede  
hablar la lengua mas bien.

*Teod.* A todos vuestros devotos  
nos dad á besar los pies.

*Rod.* Aunque estuviera de marmol  
fabricado nuestro sér,  
para imprimirse en el marmol,  
el dolor fuera cincel.

*Iñig.* Y no fuera, Reyna hermosa, al  
esta la primera vez,  
pues en marmol vuestras plantas  
hacen señales tambien.

*Teod.* Yo os tengo de ir alumbrando,  
vamos desta suerte, pues,  
arrastrando por la tierra.

*Godm.* Para quando, Cielos, fué  
eclipsar de vuestros astros  
uno, y otro roſicler?

Para quando, para quando  
es el rasgar, y romper  
con rayos vuestras esferas?  
Enlutzad, obscureced  
vuestros orbes cristalinos,  
atronad, gemid, haced  
sentimientos: Serafines,  
cómo ahora enmudeceis,  
que al entierro de la Virgen  
mas sentimiento no haceis?

*Van todos con la Imagen en procesion, y tocan dentro cajas destempladas, y despues canta la Musica.*

*Mus.* O cómo está la Ciudad  
sin consuelo, y sin placer,  
ò como yace postrada  
la altiva Jerusalem!

*Godm.* Voces de los Cielos son:  
qué justamente, qué bien  
suena ahora Jeremias,  
llorando á Jerusalem!  
Esperad, mortales, que esta  
divina tragedia veis,  
el tiempo en que ha de triunfar  
de Babilonia Iſrael:  
que al gran teatro del mundo  
convida para despues  
la fama, donde gloriosa  
el poſtrer acto ha de ver  
desta Reyna; pero en tanto,  
lloren los ojos que ven  
tanta ruina: dulces voces,  
llorad, cantando otra vez.

*Vuelven á cantar.*

*Mus.* O cómo está la Ciudad  
sin consuelo, y sin placer!  
ò cómo yace postrada  
la altiva Jerusalem!



## JORNADA TERCERA.

### PERSONAS.

*El Rey Don Alfonso el Sexto.*

*Don Bernardo Arzobispo.*

*Don Nuño.*

*Don Vela.*

*Juan Ruiz.*

*Domingo, Asturiano.*

*La Reyna Doña Constanza.*

*Selin Moro.*

*Ramiro.*

*Quatro Pages.*

*Damas.*

*Musicos.*

*Descubrese el Teatro, que será todo de tafetanes, tocan atabalillos, y chirimias, y debaxo de un dosel estarán el Rey Don Alfonso, y la Reyna Doña Constanza, con coronas, y cetros; à un lado todas las Damas, y al otro Ramiro, Nuño, Don Vela, Juan Ruiz, y detras de la silla del Rey estará Don Bernardo Arzobispo, y à los pies Selin Moro, con una fuente, y en ella unas llaves.*

**Rey.** **V** Afallos, deudos, y amigos,  
que fuisteis, siempre leales,

testigos de tantos males,

sed de tanto bien testigos:

yo, que ayer fui desterrado

de mi patria, y perseguido;

hoy à mirarme he venido

en la agena coronado.

Ayer Don Sancho, mi hermano,

de Castilla me arrojó;

y hoy vengo à adornarme yo

de su laurel soberano.

Ayer esta Ciudad fuerte

fué mi retiro, y prision;

y hoy à mi coronacion

teatro, con mejor suerte.

Ayer partidos pedí

para estar en su poder;

y hoy vengo yo à conceder

los que me piden à mi.

Ayer taladró mi mano

el Moro, con dolor grave;

y hoy pone en ella la llave

de su alcazar Toledano.

Ved en una historia, en una

vida, y en sola una accion,

lo que han sido, y lo que son

las cosas de la fortuna.

*Sel Rey Alfonso, que Alá guarde*

*como ha menester Castilla,*

*para que pongas tu silla*

sobre la cerviz cobarde

del Africano, y su miedo

postre à tu invencible espada

el Alhambra de Granada,

como el muro de Toledo;

porque rindiendose todo

à tu poder soberano,

gane un Leon Asturiano

lo que perdió un Tigre Godo.

No te quejes de tu suerte,

si el Moro te taladró

la mano, pues te dexó

con vida para su muerte:

y bien tu dolor vengaste,

pues por él tienes hoy cierto

este Imperio, si despierto

nuestras ruinas escuchaste.

Ya somos cautivos, poco

este Imperio nos duró;

ayer fué quando llegó

Tarif arrogante, y loco

aquí, ayer los Toledanos,

que hoy se aunan à vosotros,

vivieron entre nosotros,

Mistiarabes Christianos,

ò Mozarabes, que así

el tiempo, que corrompió

el language, los llamó:

ayer, en fin tuvo aquí

el Moro las condiciones

en su mano, y hoy te pide



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

las misinas, porque así mide  
el Cielo nuestras acciones;  
porque en mi suerte importuna  
adviertas, y tu blason,  
lo que ha sido, y lo que son  
las cosas de la fortuna.

**Rey.** Selin, de los Reyes fué  
ley la palabra; así hoy  
la que á los Moros les doy,  
firmemente cumpliré:  
así lo juro; y la mano  
puesta en la espada, otra vez  
hago al mismo Cielo Juez  
de que no os seré tirano;  
porque mi poder no os quita  
ley; ni hacienda, aunque os sujeta;  
y así, para vuestra seta  
os doy la mayor Mezquita.

**Set.** Vivas mil años. *Vase.*

**Const.** Ay triste! *ap.*  
quanto siente el corazon  
oir esta condicion!

**Bern.** Ya, señor, que conseguiste  
el fin de tan gran vitoria,  
reconozca un Rey humano,  
como Principe Christiano,  
que á Dios se debe la gloria:  
y acude hoy á reparar  
en esta parte la Fe.

**Juan.** Quien os ha dicho que fué  
forzoso en este Lugar  
reparar la Fe, si es claro  
que sangre Goda le habita,  
y en ella no necesita  
la Fe de ningún reparo?  
Si repararla es llegar  
á aprender, la enseñaré.

**Vel.** Quando la perdida fué  
deste Reyno, solia usarse  
la Iglesia un Rezo, que ya  
los Papas han reformado:  
los Christianos que han estado  
Mozarabes, claro está  
que el antiguo habrán tenido  
en su cautiverio, así  
que reciban desde aquí  
el nuevo Rezo ha querido.

**Juan.** No es bien nuestra sangre pierda  
divinas executorias,

que su honor en las historias  
inmortalice; y acuerda:  
el aledio de los Moros  
nuestra Fe no perturbó,  
nuestra sangre no manchó:  
no son estos dos tesoros  
para olvidar: y Asturianos:-

**Vel.** Qué Mozarabe atrevilo!

**Juan.** Digan que ellos han venido  
á hacernos buenos Christianos,  
no lo habemos de admitir,  
porque no digan que fue  
esto reparar la Fe  
en nosotros.

**Vel.** Ya sufrir  
tus arrogancias no puedo,  
pues quando Asturianos vengan  
á repararla, y prevengan  
enseñarsela á Toledo,  
podrán, pues no se han mezclado  
con Moros: de citar con ellos,  
servirlos, y obedecerlos;  
algo se os habrá pegado.

**Juan.** No habrá, que Toledo ha sido  
Basílica de la Fe,  
bastante el tiempo no fué  
para haberla consumido:  
y el servir son sus hazañas,  
pues es cierto que Toledo  
no sirviera, si de miedo  
se hubiera ido á las montañas.

**Vel.** El Montañés nunca sabe  
que es miedo, pues que salió  
dellas, y recuperó  
con trabajo eterno; y grave  
la Corona deste Imperio:  
ved qué miedo habrá tenido,  
si á sacaros ha venido  
hoy de vuestro cautiverio?  
y si tiene miedo, es llano  
que vale, decirlo puedo,  
mas de un Montañés el miedo,  
que el valor de un Toledano.

**Juan.** Acertaste por error,  
pues confiesas, y previenes,  
que miedo, Asturiano, tienes,  
y que yo tengo valor:  
y hablando con el respeto,  
que debe un noble á la ley



## La Virgen del Sagrario.

de la presencia de un Rey,  
à qualquier Montañes reto,  
que quisiere defender  
que el Mozarabe no ha sido  
Rezo tambien permitido;  
sal, si te atreves, à hacer  
batalla, en la Vega espero,  
será la muerte feliz  
del valiente Juan Ruiz,  
Mozarabe Caballero.

*Vase.*

*Vel.* Yo.

*Rey.* Don Vela, bien está,  
advertid que estoy aquí.

*Vel.* Hemos de dexar que así  
nuestro honor perezca ya?

*Rey.* Don Bernardo, de Toledo  
Arzobispo, acudirá  
à vuestro honor, él hará  
lo que importe, que no puedo  
quedarme yo à resolver  
cosas que escusadas son,  
quando al Reyno de Leon  
con priesa importa volver.

*Vel.* Mi vida es el honor mio, *ap.*  
no hay porque el morir dilate,  
aunque el Rey despues me mate,  
tengo de ir al desafío. *Vase.*

*Rey.* En Toledo quedais hoy  
Reyna, mi bien, yo quisiera  
que Toledo un mundo fuera,  
pero todo un Reyno os doy:  
mirad en ausencia mia  
por el Montañes, y el Godo;  
y Constanza, sobre todo,  
por la Fe, que es luz, y guia  
del Rey: y esto con instancia,  
como Reyna, que heredó  
el ser de quien se llamó  
Christianismo de Francia;  
y à Dios.

*Vase.*

*Const.* Y él, Cesar gallardo,  
con bien os vuelva à Toledo.  
Ya se fué el Rey, ya bien puedo  
decir, illustre Bernardo,  
un deseo que he tenido  
de que se ausente.

*Bern.* Pues vos  
deseais su ausencia?

*Const.* Dios

príncipe que todo ha sido.  
*Sabreis, illustre Frances,*  
que quando el Rey aceptó  
estas condiciones, yo  
sentí que hubiese interes  
humano, para dexar  
en poder del fiero Moro  
el mayor bien, y tesoro,  
que pudiera conquistar  
para alabanza infinita,  
y para infinito honor.

*Bern.* Qual es?

*Const.* La Iglesia mayor,  
que llaman mayor Mezquita:  
en ella un tiempo tuvieron  
una Imagen, que adoraban  
los Christianos, y llamaban  
del Sagrario: en ella vieron  
humanos ojos baxar  
entre nubes, y entre velos  
à la Reyna de los Cielos,  
y su Retrato abrazar.  
Perdieronle (pena grave!)  
con la Ciudad (qué dolor!)  
de manera (ò qué rigor!)  
que ya della nadie sabe.  
Yo en venganza, y desagravio  
de la Virgen singular,  
su templo he de restaurar,  
que es afrenta, y es agravio,  
que à nuestros ojos esté  
en poder del Moro el suelo,  
que dió que envidiar al Cielo.  
Para engrandecer la Fe  
el Rey su poder me dió,  
así la Fe engrandecemos;  
esta Iglesia les quitemos  
à los Alarbes.

*Bern.* Quien vió *ap.*  
igual zelo, y christiandad?  
Ganemos este tesoro  
los dos, quitemos al Moro  
esta murada Ciudad,  
que es la Iglesia; y pues están  
los Soldados todavia  
con las armas, Reyna mia,  
no hay que esperar; Capitan  
tengo de ser desta guerra  
catolica.

*Const.*



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

**Const.** Pues lleguemos,  
los Soldados animemos  
que ahora Toledo encierra;  
y pierda el fiero contrario  
la base de nuestra Fe,  
ganando el templo, que fué  
de la Virgen del Sagrario. *Vanse.*

*Salen Juan Ruiz, y Don Vela.*

**Juan.** No hay que pasar adelante,  
que este oculto sitio umbroso  
es, gallardo Montañes,  
para nuestro intento propio:  
yo te reté, y me ha tocado  
venir desarmado, y solo;  
mi pecho es este, y mi espada,  
de otras armas no me adorno.

**Vel.** Y esta es mi espada, y mi pecho,  
que aunque retado, no tomo  
mas ventaja, porque supe  
que eres noble, y valeroso,  
y habias de salir así.

**Juan.** La obligacion reconozco;  
pero es fuerza sustentar  
lo que he dicho.

**Vel.** Siempre ignoro  
en el campo lo que he dicho:  
y así, con obras respondo.

*Riñen los dos.*

**Juan.** Valiente eres, bien convienen  
lo entendido, y lo brioso.

**Vel.** Para quien riñe contigo,  
qualquiera valor es poco:  
ay de mi! *Caen en el suelo.*

**Juan.** En tierra estás, rinde  
las armas, ò riguroso  
verás mi acero teñido  
desde la punta hasta el pomo.

**Vel.** El que es noble, nunca rinde  
las armas, dame piadoso  
la muerte, y no tan cruel  
la vida. *Dentro el Rey.*

**Rey.** A esta parte oigo  
el ruido: Ramiro, Nuño,  
apeaos, y llegad todos.

**Juan.** Gente siento, antes que lleguen  
à ser de mi accion estorbo,  
escoge darme las armas,  
ò morir.

**Vel.** Morir escijo.

*Vale à herir, y salen el Rey, y todos.*

**Rey.** Esperate, no le mates.

**Juan.** Por ti, señor, le perdono;  
y por esta accion te pido  
una merced.

**Rey.** Yo la otorgo.

**Juan.** Que ilustrando nuestra sangre,  
no nos quites à los Godos  
la antigüedad que tenemos,  
obligando poderoso  
à innovar los Sacrificios:  
tendremos así dichosos  
en la Iglesia de Toledo  
una executoria, honroso  
solar, por esta vitoria  
adquirido.

**Rey.** No sé como;  
mas, pues que lo prometí,  
lo he de cumplir, y dispongo,  
que en la Iglesia de Toledo,  
entre sus cultos piadosos,  
de los Mozarabes haya  
una Capilla, y la doto  
en rentas de las mejores,  
que tengo en mi patrimonio,  
para que con ceremonias  
antiguas, siempre à su modo,  
viva la memoria eterna  
de los Mozarabes Godos.  
Vos, que rendir no quisisteis  
las armas, y tan brioso  
las defendisteis, estando  
en la tierra, donde noto,  
que no fué el caer defecto,  
honrado estais, y yo tomo  
sobre mi vuestra opinion,  
dad los brazos valerosos  
à Juan Blasco Ruiz.

**Juan.** En ser  
su amigo seré dichoso,  
que conozco su valor,  
pues por mi mal le conozco.

**Rey.** Ya sois amigos los dos,  
y aunque ahora falta mi enojo,  
en albricias del suceso  
vuestro delito perdono:  
Mozarabes, y Asturianos  
con estas paces conformo.  
Volvamos à caminar.



## La Virgen del Sagrario.

*Dice dentro Selin.*

*Sel.* Valedme, Cielos piadosos!

*Rey.* Qué voz es esta que escucho?

*Ram.* En el campo miro solo  
un Alarbe en una yegua,  
acercandose á nosotros.

*Nuño.* Ya se apea, y me parece,  
qué en sangre bañado el rostro  
viene, y desnudo el acero.

*Rey.* Qué puede ser?

*Sale Selin herido.*

*Sel.* Rey Alfonso,

Sexto en nombre, y en valor  
primero, á tus pies me postro,  
la tierra que pisas beso,  
y con la sangre que lloro,  
la riego, que aunque parece,  
que por heridas la arrojo,  
de envidia de las heridas,  
hoy lloran sangre los ojos.

No fué en vano detenerte  
en lo oculto deste feto,  
que mi fortuna lo hizo,  
remora siendo en el golfo  
de mis desdichas, adonde  
tan grande tormenta corro,  
que con el mar de mi llanto,  
y el viento de mis follozos,  
llorando mares me anego,  
bebiendo sangre me ahogo.

Apenas, señor, volviste  
la espalda, apenas el oro  
de tus rayos nos dexó  
á obscuras, ciegos, y solos,  
quando la Reyna, tu esposa  
(perdoname, si la nombro  
en ocasion, adonde es fuerza,  
que incite tu ardiente enojo):  
Constanza, pues, y Bernardo,  
vuestro Alférez, Atlante roxo,  
de nuestra mayor Mezquita  
nos despojan rigurosos.

Fué la causa de sentir  
tanto este nuevo despojo,  
(ya no importa publicarlo),  
que los Morabites doctos  
nos dicen, que allí se encierra  
un encantado tesoro,  
y que está cercano el tiempo

en que le hallareis vosotros.

Contra mi, como su Alcayde,  
amotinados los Moros,  
dixeron, que yo habia sido  
quien tirano, y alevofo  
vendió la hacienda, y las vidas:  
Rey Alfonso, Rey Alfonso,  
vuelve por tu honor, y mira  
que quedan diciendo todos,  
que has faltado á tu palabra,  
dexando orden cauteloso  
para que en ausencia tuya  
nos den mortales asombros.  
Los Mozarabes quedaron  
en nuestro poder, los propios  
conciertos se les hicieron,  
y vivieron con nosotros  
sin ofensa, y sin agravio;  
y hoy, tus juramentos rotos,  
podrán decir, que han tenido  
mas fe, y palabra los Moros,  
que los Christianos, supuesto  
que ellos lo cumplieron todo,  
y tu no has cumplido nada.  
Hoy á tus plantas me arrojo,  
justicia, señor, justicia  
desta afrenta, deste oprobrio,  
deste agravio, desta injuria,  
venganos de ti tu propio.

*Rey.* Selin, á los Cielos juro,  
cuya luz hermosa adoro,  
y á Dios, que los vive, y reyna,  
sentado á su eterno solio,  
á la Virgen soberana,  
su santa Madre, y á todos  
quatro Evangelios, y en fin,  
quanto juré temeroso  
en Santa Gadea, en la jura  
del balleston, donde otorgo,  
que no fui parte en la fiera  
traicion de Vellido Dolfos,  
que la misma culpa tengo  
en lo uno, que en lo otro.  
Y vuelvo á jurar de nuevo  
estos juramentos propios  
de vengaros, y de hacer  
con castigos rigurosos  
publica vuestra venganza.

La Reyna, á quien reconozco

por



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

por alma del alma mia  
(tanto la estimo, y la adoro),  
hoy, vive Dios, morirá  
á mis manos, no conozco  
ya sino solo á mi honor:  
dadme un caballo vosotros,  
que no ha de decir el mundo,  
que ha tenido mas fe un Moro  
Alarbe en guardar palabras,  
que un Rey Christiano: de enojo  
voy rabiando, y vive Dios,  
que hoy tengo de ser asombro  
del mundo: Traicion en mí  
ni un atomo, un rasgo solo  
ha de quedar de sospecha:  
por la boca, y por los ojos  
volcan soy, llamas escupo,  
hidra soy, veneno arrojo. *Vanse.*

*Suenan birimias, y sale escuchando el Arzobispo Don Bernardo, y en acabando de tocar, cantan dentro.*

*Mus.* En el pozo está el tesoro  
mas rico que la plata, y mas que el oro;  
bebed, bebed, que nativa  
está la mina en él del agua viva.

*Bern.* Valgame el Cielo, qué voces  
tan amorosas, y dulces,  
llenas de un alegre horror,  
por estos ayres discurren!  
Dando estaba al Cielo gracias,  
despues que labrado hube  
en esta Iglesia el altar,  
por los favores comunes  
con que en sagradas vitorias  
á la Christiandad acude,  
quando en acentos sonoros  
quieren los Cielos que escuche,  
que en el pozo está el tesoro,  
porque agua viva produce,  
mas rico que el oro, y plata;  
misterio la letra incluye:  
Ola?

*Salen quatro Pages, que los han de hacer las Musicas vestidas de Estudiantes.*

*Pag. 1.* Señor?

*Pag. 2.* Qué nos mandas?

*Bern.* Adonde estais, que no acude  
vuestro descuido á prodigios  
que yo ignoro, aunque los supe?

*Pag.* Aquí estábamos.

*Bern.* No oñteis  
alegres voces?

*Pag. 4.* No acuses  
nuestro descuido, supuesto  
que ninguno hay que no escuche.

*Bern.* Pues yo he visto (no es decir  
parrasias) de las azules  
esferas baxar estrellas,  
subir llamas, voces dulces,  
y en procesion á la Virgen  
en un trono, donde triunfe  
eternamente. Este sitio,  
que grave misterio incluye,  
señalaré: no, no fué  
ilusion, ni es bien que escuse  
el avistar á la Reyna,  
y que su zelo procure  
averiguar qué misterio  
de aquesta vision se arguye. *Vase.*

*Pag. 1.* Qué es esto que el Arzobispo  
tiene? que aunque disimule,  
da á entender algun cuidado.

*Pag. 3.* Pensiones que siempre acuden  
al gobierno.

*Pag. 2.* O son vejeces,  
que ya es tiempo que caduque.

*Pag. 4.* Si os quereis entretenir,  
sabed que he hallado escondido  
en una parte, y dormido  
á aquel Montañes, que ayer  
en casa se recibió  
por criado, ya sabéis  
que es figura, y que teneis  
con él gran fiesta, pues yo  
como dormido le ví,  
de un hacha luego tomé  
pabilo, y cera, y formé  
una vela, y la encendí:  
lleguéme, y sobre un zapato  
se la pegué, ya vereis,  
gastandose, que teneis  
linda fiesta, de aquí á un rato.

*Pag. 1.* Y donde está? *Pag. 4.* Vesle allí  
con la candel la puella.

*Pag. 2.* Burla de Pages es esta.

*Pag. 4.* Ya la ha sentido.

*Sale Domingo de Asturiano.*

*Dom.* Ay de mí!



## La Virgen del Sagrario.

muerto soy.

Pag. 2. Qué pudo fer?

Dom. Ay! ay!

Pag. 2. Qué es eso?

Pag. 1. Qué ha sido?

Dom. Un gran mal me ha sucedido.

Pag. 4. No lo podemos saber?

Dom. Ay qué muero! ay de mi!

que un gran mal me sucedió.

Pag. 4. Cuentanos lo que pasó.

Dom. Sabreis que yo me dormí

sobre este suelo, y estando

durmiendo, un aspid llegó,

y deste pie me mordió:

yo con el dolor, pensando

que era otra cosa.

Pag. 2. Muy bien.

Dom. La mano eché por mi mal,

y el aspid.

Pag. 4. Hay cosa igual!

Dom. Della me mordió tambien,

mirad la ponzoña aquí,

y agujerado el zapato.

Pag. 3. No es cera esa, mentecato?

Dom. Bobos se burlan así.

Pag. 2. No le des mas.

Pag. 3. No le ultrajes,

que es hombre honrado el Corito.

Dom. Señores, por qué delito

me habrán echado á mi á Pages,

como á otros á galeras?

Pag. 1. No le piques.

Dom. Poco á poco,

lampiños, que no soy loco,

sino hombre de muchas veras.

Pag. 4. No hay cosa que sienta mas, ap.

que decirle que vendió

el cogote. Dom. Qué hago yo,

cielantes de Barrabás?

por qué no quereis dexarme?

Pag. 3. Pues diga, y le dexaremos,

y muy amigos seremos.

Dom. Mas que vienes á engañarme;

pero en fin, qué es lo que dices?

Pag. 3. Quanto, sin que le alborote,

le dieron por el cogote?

Dom. Quanto á ti por las narices:

qué estos se burlen de mi, ap.

y esto solo les desvele!

Pag. 4. Mas que sé donde le duele,

Montañes? Dom. Adonde?

Pag. 4. Aquí.

Picale.

Dom. Es verdad, y muy dolido,

que era grande el alfiler,

pero en llegando á doler,

el negocio va perdido:

deshinchome la petrina,

y sacudiendo muy bien,

que adivino yo tambien

dónde le duele al gallina?

Dales.

Paguen así, pese á tal,

los buenos ratos que tienen.

Pag. 4. Mesuremonos, que viene

la Reyna, por nuestro mal.

Salen Constanza, y el Arzobispo.

Bern. Este es, señora, el lugar,

que cielo un instante fué,

y señalado dexé.

Const. Pues aquí se ha de cavar,

que no hay duda de que aquí

alto misterio se encierra;

tesoros guarda la tierra,

mas no me mueven á mi:

el gran tesoro del Cielo

hallar mi piedad espera,

y yo he de ser la primera

que cave.

Bern. Qué justo zelo!

Const. Señor, si Elena cavó

una peña, por hallar

el tesoro singular

de la Cruz, merezca yo,

aunque Reyna pecadora,

y no, como Elena, santa,

hallar maravilla tanta

como este centro atesora.

Cava, y levanta una piedra.

Bern. Una piedra has levantado.

Const. Y esta descubre una boca,

que á espanto, y horror provoca.

Bern. Qué ves dentro?

Const. Un centro helado.

Bern. Pues yo mas dichoso fui,

que veo un gran resplandor.

Const. Del Cielo es ese favor.

Bern. Escucha.

Const. Pues cantan?

Bern. Sí.



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

*Cantan dentro.*

**Muf.** En el centro está el tesoro  
mas rico que la plata, y mas que el oro;  
bebed, bebed, que nativa  
está la mina en él del agua viva.

*Sale Nuño.*

**Nuño.** Hasta llegar á tus pies,  
á morir vine dispuesto,  
señora.

**Const.** Nuño, qué es esto?

**Nuño.** Mi muerte, y la tuya es.  
Sabiendo el Rey, mi señor,  
como á Selin has quitado  
esta Iglesia, y que has quebrado  
de su palabra el valor;  
indignado contra ti,  
solemnemente juró  
que ha de darte muerte; y yo,  
que su enojo entonces ví,  
en un caballo volé,  
tan veloz hijo del viento,  
que del mismo pensamiento  
concepto le imaginé.

Siente la queja que dél  
los Moros habrán formado:  
huye, que viene enojado;  
huye, mira que es cruel.

**Const.** Estoy, Nuño, agradecida  
á tu lealtad, pero no  
á tu consejo, que yo,  
por interes de la vida,  
no he de huir de la presencia  
del Rey, mi señor; salir  
quiero antes á recibir  
de su enojo la violencia.

**Bern.** Mira, señora, que haces  
una gran temeridad.

**Const.** De mi pecho la humildad  
solo ha de hacer estas paces. *Vase.*

**Nuño.** Gran valor!

**Bern.** No le ví igual,  
osada á un altar llegó,  
y dél un Christo tomó,  
y en otra mano un puñal:  
desta suerte á recibir  
sale al Rey.

**Nuño.** Si bien supieras  
su enojo, mejor dixeras,  
señor, que sale á morir.

*Sale el Rey, y todos deteniendole, y Selin.*

**Rey.** Si á verla en el templo llego,  
en él la he de dar la muerte.

**Juan.** Mira. *Vel.* Confidera.

**Juan.** Advierte.

**Rey.** Todo soy rabia, soy fuego,  
nadie el llegar me dilate,  
puesto á mi venganza en medio,  
que á mi enojo no es remedio,  
y vive Dios, que le mate.

*Sale la Reyna, fuelto el cabello, en una ma-  
no un Christo, y en la otra un puñal.*

**Const.** Apartaos, ninguno trate  
de estorbar, ni resistir  
la muerte, que á recibir  
salgo yo misma al lugar;  
pues si el Rey me ha de matar,  
menos haré yo en morir:  
llega, pues, qué te detienes?  
prueba en mi pecho el furor.

**Rey.** Valgame Dios, qué favor,  
muger, al alma previenes!  
de quien amparada vienes,  
que tu resplandor me ciega?  
un mar de fuego me anega  
(ay de mi!): el valor perdí,  
muerto he quedado, ay de mi!

**Const.** Rey, esposo, señor, llega  
á darme muerte sañudo,  
donde aliento el corazon,  
atento siempre á tu accion,  
te está firviendo de escudo:  
no dudo, mi bien, no dudo  
que el mirarme defendida  
desta Cruz, tu brazo impida;  
mas quise llegar á verte  
en una mano la muerte,  
y en otra mano la vida.  
Matame con este acero,  
que á tu venganza apercibo,  
verás que con este vivo,  
si ves que con este muero:  
vida, y muerte á un tiempo espero;  
muerte, á tu poder rendida;  
vida, de Dios defendida:  
luego entre estas causas dos,  
tanto como hay de ti á Dios,  
hay de mi muerte á mi vida.  
Llega á esa profunda boca,



## La Virgen del Sagrario.

y verás que quando llegas,  
en ondas de luz te anegas:  
sus santos umbrales toca,  
y verás que te provoca  
un temor que el alma lleva,  
una voz que dulce eleva;  
y permíteme tener  
vida, hasta llegar á ver  
el prodigio desta cueva.

*Rey.* Alza del suelo, Constanza,  
dame mil veces los brazos,  
que estos amorosos lazos  
son centro de mi esperanza.

*Bern.* Qué milagrosa mudanza!

*Rey.* Y humilde á tus pies readido,  
de mi enojo perdon pido.

*Dom.* Este subito remedio  
se llamó, ponerse en medio  
la de la Paz. *Rey.* Ofendido  
vine, pero ya mas quiero  
tu vida, que honor, ni estado:  
los Moros que se han quejado,  
Selin, contentar espero  
con mas honras, que primero.

*Const.* Ya que tan dichosa fui,  
que tu gracia merecí,  
lo oculto intenta mirar  
deste pozo. *Rey.* Hay que pensar  
mucho en eso. *Const.* Cómo así?

*Rey.* Constanza, quando este Moro  
de tu agravio se quejó,  
me dixo que no sintió  
ver postrado mi decoro,  
sino perder un tesoro,  
que sabios Moros dixeron  
que aquí estaba, y escribieron  
que era tesoro encantado;  
y esta boca que has hallado,  
y que tus manos abrieron,  
puede ser que tenga encantos,  
y que Moros hechiceros  
intenten vengarse fieros.

*Sel.* Pues eso no os cause espantos;  
y si rezelo tensis,  
porque no penseis de mi,  
que el encanto os advertí,  
para que dél os guardéis,  
os pido que me dexéis,  
que yo baxaré á la cueva.

*Rey.* Espera, Selin, y lleva  
una cuerda, y luz tambien  
para mirarlo mas bien,  
y esta maravilla prueba:  
ola, dadle una hacha. *Nuño.* Aquí  
la tiene, que de un altar  
facil la pude alcanzar.

*Dom.* Cuerda hay tambien.

*Sel.* Pues así  
he de baxar: advertid,  
á la señal del cordel  
tirad todos juntos dél.

*Juan.* Baxa, bien seguro vas. *Va baxando.*

*Vel.* Profundo está. *Sel.* Venga mas.

*Juan.* Miedo pone la cruel  
profundidad. *Nuño.* Qué temor!

*Sel.* Venga mas.

*Juan.* Aun no ha llegado,  
y la cuerda se ha acabado.

*Dom.* Pues aquí está otra mayor.

*Sel.* Venga mas. *Juan.* Nos pone horror  
la voz, qué lejos se escucha!

*Sel.* Mas. *Vel.* La obscuridad es mucha,  
y la hondura mucho mas.

*Nuño.* Ya llegó al suelo. *Sel.* No mas.

*Rey.* Qué temor conmigo lucha!

*Juan.* Ya el peso en la tierra estriba,  
y el yelo con que bosteza  
esta rustica tristeza,  
de los sentidos nos priva:  
señas hace. *Sel.* Arriba, arriba.

*Juan.* Arriba, diciendo está.

*Rey.* Tirad de la cuerda ya,  
salga ese monstruo á admirarnos.

*Dom.* Mejor fuera no cansarnos,  
sino dexarnosle allá.

*Sacan á Selin enlodado, y temeroso, y*  
*trae en las manos una lamina.*

*Vel.* Ya de la luz llegó al puerto,  
sin luz, mudo, helado, y yerto.

*Const.* De la cueva se retira.

*Vel.* Aborto á todos nos mira.

*Dom.* Silencio, que ya habla un muerto.

*Sey.* *Rey.* Alfonso de Castilla,  
Constanza, que el Cielo guarde,  
porque lises, y leones  
en perpetuas amistades,  
siendo exemplo á los futuros  
siglos, este nudo enlacen:



## De Don Pedro Calderon de la Barca.

Bernardo, ilustre Frances,  
Patron de la armada Nave,  
que á ser llegues su Piloto  
dentro de Roma triunfante:  
Mozarabes, y Leoneses,  
dadme atento oído, dadme  
silencio para deciros  
el prodigio mas notable,  
el mas extraño suceso,  
y la novedad mas grave,  
que el tiempo, archivo confuso,  
calificó en sus anales.  
Baxé á ese profundo pozo,  
que es prisión, y estrecha cárcel  
de una gallarda muger,  
cuyos rayos celestiales,  
siendo, como es, centro obscuro,  
esfera del sol la hacen.  
Hay en sus profundos senos  
una concavidad grande,  
cubierta de poca agua;  
si ya no es que la que nace,  
no tiene de Alá licencia  
para pasar adelante;  
y como el mar, tiene freno  
de arena que la acobarde.  
En este lobrego sitio  
mil caducas ruinas yacen  
de edificios, y de hombres,  
porque entre huesos, y jaspes,  
como en pintados países,  
se ven confusos celages  
de las tragedias del tiempo.  
Luego ví un nicho á una parte  
fabricado de ladrillo,  
sin arquitectura, ni arte  
mejor, que á efecto no mas  
de ocultar tesoros grandes.  
Llegué con la luz á él,  
y bien pudiera excusarme  
de la luz, porque bastaba  
la que los ojos eipanzen  
de una divina Señora,  
de aspecto tan venerable,  
de semblante tan severo,  
y de hermosura tan grave,  
que lleno de horror, jamas  
que la miré, el alma sabe  
si es aquella beldad misma,

que vi un minuto antes:  
tal mudanza mis sentidos  
hicieron, que á cada instante,  
ó yo olvidé las especies,  
que comprendí, por ser facil;  
ó ella mudó (y es mas cierto)  
beldad, aspecto, y semblante.  
Por esta causa no puedo  
ahora determinarme  
á pintarla, y voz humana,  
quando á tanto se levante,  
será carbon que la borre,  
no máiz que la retrate.  
Pero al fin, lo que en su rostro  
observé entre tantas tales,  
es, una frente espaciosa,  
sobre cuyo campo caen  
rubias trenzas, que el aseó  
con los dos hombres reparte;  
cejas dos arcos de amor,  
ojos serenos, y graves,  
boca risueña, y honesta,  
rubí partido en dos partes:  
el color todo es moreno,  
y por serlo, mas amable.  
Al lado del corazon  
tiene en el brazo un infante,  
si no es el corazon mismo,  
que allí á acompañarla sale;  
porque ella muestra tenerle  
dividido en dos mitades.  
Dixera, que era su Hijo,  
si no temiera injurarles,  
porque aquella honestidad  
era de Virgen amante;  
y si es su Hijo, él es Dios,  
porque ella es de Dios la Madre.  
Sentada está en una silla  
de madera, y es su traje  
extraño, y antiguo; yo  
no le ví hasta ahora en nadie:  
una toca blanca,  
y manto, y todo el ropage  
sobre una tela de plata,  
muy lucida, y muy brillante,  
hechas algunas labores  
de perlas, y de diamantes:  
las manos son del color  
del rostro, y el tierno infante



## La Virgen del Sagrario.

mirando à su Madre está  
risueño, que no hay pesares  
donde se gozan los dos,  
como dos tiernos amantes.  
Quise tocarla, y aquí  
un miedo el alma combate,  
perdí la luz, y dos veces  
quedé ciego en un instante:  
con el asombro, me así  
à ese pedazo de jaspe,  
y sin saber como, llego  
à besar tus plantas reales,  
donde es bien que aborto pida  
el Bautismo, y que ya ame  
esta divina Señora,  
que sin duda es de Dios Madre.

*Bern.* Muestra esa lamina à ver.

*Rey.* Aquí en Gotico carácter  
dice. *Const.* Qué placer espero!

*Lee el Rey.* Aquesta divina Imagen  
es la Virgen del Sagrario,  
que hoy en este pozo yace,  
oculta por los Christianos,  
y huida por los Alarbes;  
infelice el que la esconde,  
y felice el que la halle.

*Ram.* Qué dicha!

*Rey.* Qué gran ventura!

*Nuño.* Qué placer!

*Rey.* Qué bien tan grande!

*Const.* Mira si no hubiera yo  
quitado el templo al cobarde  
Moro, el bien de que era dueño.

*Rey.* No me acuerdes, no me trates  
accion de mi tan indigna,  
muy bien hiciste en ganarle.

*Bern.* Prevengase la capilla,  
que mil alabanzas cante,  
muy bien hiciste en ganarle.

*Rey.* No me estorbeis que yo baxe.

*Const.* Escusado es vuestro zelo,  
que sobre las ondas sale  
ella misma, que han crecido  
para bases sus cristales.

*Bern.* Pues procesion se prevenga,  
y en un altar se consagre,  
hasta que varon devoto  
mayor templo la levante.

*Sube la Imagen, tomala el Arzobispo, arrodillanse todos los demas, y despues va en procesion, cantando los Museos, que serán los Pages con sobrepellices.*

*Const.* Yo la llevaré en mis hombros,  
las voces mis dichas canten.

*Canta 1.* Salve Regina.

*Todos.* Precursora del sol, alva del dia.

*Canta 2.* Mater misericordiæ.

*Tod.* Estrella de la mar, luz de la noche.

*Rey.* Alabanzas de Maria  
merezca el alma escuchar.

*Bern.* Oye, volved à cantar.

*Const.* Qué placer! *Rey.* Y qué alegría!

*Canta 3.* Vita, dulcedo.

*Todos.* Gran torre de David, puerta del  
Cielo.

*Canta 4.* Spes nostra.

*Todos.* Cedro, lirio, clavel, eipres, y rosa.

*Prosiguen la procesion, y tocan chirivias.*

*Dom.* Y perdonad al Poeta,  
si sus defectos son grandes,  
y en esta parte la Fe,  
y la devocion le salve.

# F I N.

Con licencia. BARCELONA; En la Imprenta de FRANCISCO SURIA.

Año 1771.

Vendese en su Casa, calle de la Paja; y en la de Carlos Saperà, calle de la Libreria.











LIBRARY

RARE BOOK  
COLLECTION



THE UNIVERSITY OF  
NORTH CAROLINA  
AT  
CHAPEL HILL

PQ6217  
.T445  
v.12  
no.22



